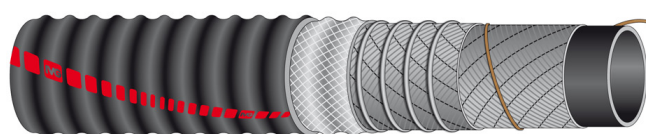




code	inside diameter		working pressure		burst pressure		weight nominal		bending radius		vacuum	length max	
	mm	inch	bar	psi	bar	psi	kg/m	lbs/ft	mm	inch	bar	m	ft
1315420	51	2	5	75	15	225	3,02	2,03	255	10,0	0,9	60	200
1367285	80	3,1	5	75	15	225	4,21	2,83	400	15,8	0,9	60	200
1220535	102	4	5	75	15	225	6,25	4,20	500	19,7	0,9	60	200
1086936	125	5	5	75	15	225	9,68	6,51	625	24,6	0,8	60	200
1379003	150	6	5	75	15	225	9,64	6,48	800	31,5	0,9	60	200
1459210	200	8	5	75	15	225	20,51	13,78	1200	47,3	0,9	60	200
1083074	250	10	5	75	15	225	23,51	15,80	1500	59,1	0,9	12	40
1241044	300	12	5	75	15	225	38,82	26,09	1800	70,9	0,9	12	40
1365053	350	14	5	75	15	225	44,39	29,83	2100	82,7	0,9	12	40
1431005	400	16	5	75	15	225	57,18	38,43	2400	94,6	0,9	12	40
1000300	450	18	5	75	15	225	56,10	37,70	2700	106,4	0,9	12	40
1430300	500	20	5	75	15	225	91,69	61,62	3000	118,2	0,9	12	40



**IT**

## IT Tubo dragaggio per aspirazione e mandata

**Applicazione:** tubo spiralato con copertura ondulata per aspirazione e mandata di sabbia e ghiaia miste ad acqua in operazioni di dragaggio. Utilizzabile nei casi in cui sia richiesta una notevole flessibilità. Struttura idonea al calzaggio di semi-conchiglie.

Realizzabile con: manicotti, bocche allargate, talloni in gomma o raccordi vulcanizzati e rivestiti.

Realizzabile con: porzioni di galleggiamento integrato, o galleggiamento completo.

**Temperatura:** da -40°C a +70°C.

**Costruzione**

**Sottostrato:** nero, liscio, in gomma SBR/NR con buona resistenza all'abrasione ed alle lacerazioni.

**Rinforzo:** tessuti sintetici ad alta resistenza, spirale d'acciaio incorporata e treccia rame antistatica.

**Copertura:** nera, ondulata (ad impressione di tela), in gomma sintetica resistente all'acqua di mare, agli agenti atmosferici ed all'abrasione.

**Disponibili a richiesta:** 1. Diametri diversi.

**EN**

## EN Dredging suction and delivery hose

**Application:** hardwall corrugated hose used for the suction and delivery of sand and gravel mixed with water in dredging operations. Suitable when a considerable flexibility is required. Structure suitable for the assembly of clamps.

Also available with: soft ends, enlarged ends, beaded ends or with built-in rubber protected flanges.

Possible to order with: portions of integrated flotation or fully integrated flotation.

**Temperature:** from -40°C(-40°F) to +70°C(+158°F).

**Construction**

**Tube:** black, smooth, SBR/NR rubber, with good resistance to abrasion and lacerations.

**Reinforcement:** high strength synthetic cord plus steel helix wire and antistatic copper wire.

**Cover:** black, corrugated (wrapped finish), synthetic rubber, resistant to sea water, weathering and abrasion.

**Also available upon request:** 1. Different diameters.

**FR**

## FR Tuyau dragage pour aspiration et refoulement

**Applications:** tuyau spiralé revêtement ondulé pour l'aspiration et le refoulement de sable et gravier mélangés à de l'eau dans les opérations de dragage. Indiqué au cas où une grande flexibilité est demandée. La structure convient pour monter des demi-coquilles.

Réalisable avec: manchettes souples, manchettes évasées, talons caoutchouc ou brides vulcanisées et protégées.

Réalisable avec: portions de flottation intégrée ou flottation intégrée complète.

**Gamme de températures:** de -40°C à +70°C.

**Construction**

**Tube:** SBR/NR noir lisse avec une bonne résistance à l'abrasion et aux déchirements.

**Armature:** nappes synthétiques très résistantes, spirale en acier noyée et fil de masse antistatique.

**Revêtement:** caoutchouc synthétique noir ondulé (aspect bandelé) résistant à l'eau de mer, aux agents atmosphériques et à l'abrasion.

**Disponibles sur demande:** 1. Autres diamètres.

**DE**

## DE Bagger Schlauch für Saug- und Druckaufgaben

**Verwendung:** Gewellter Saug- und Druckschlauch für die Förderung von Sand/Wasser- und Kies/Wassergemisch an Baggeranlagen mit hinreichender Flexibilität. Die Struktur erlaubt einen Einband mit Halbschalen.

Auch Verfügbar mit spiralfreien Muffen, erweiterten Muffen, Endwulsten mit Flanschringen oder eingebauten gummierten Flanschringen.

Auch bestellbar in unter Wasser schwebender oder über Wasser schwimmender Ausführung.

**Temperaturbereich:** von -40°C bis +70°C.

**Aufbau**

**Seele:** schwarz, glatt, SBR/NR Gummi mit guter Beständigkeit gegen Abrasion und Rissbildung.

**Einlagen:** hochzähes synthetisches Cordgewebe, Stahldrahtspirale und Kupferlitze zur Ableitung der statischen Aufladung.

**Decke:** schwarz, gewellt(stoffimpression), synthetische Gummimischung, beständig gegen Seewasser, Witterung und Abrasion.

**Außerdem lieferbar auf Anfrage:** 1. Andere Abmessungen

## INFORMAZIONI PER LA SICUREZZA – RESPONSABILITÀ DELL'UTENTE

I tubi in gomma hanno una durata che varia soprattutto in base all'utilizzo a cui sono destinati. Le apparecchiature e i sistemi in cui il tubo viene installato devono essere progettate in modo sicuro. In funzione della varietà degli impieghi a cui il tubo può essere destinato, IVG Colbachini SpA non garantisce il corretto funzionamento del prodotto per tutte le situazioni in quanto l'analisi degli aspetti tecnici relativi a impieghi molto particolari è compito dell'utilizzatore al momento di scegliere il prodotto più adatto alle proprie esigenze. Dunque, in relazione alla varietà delle condizioni operative e delle applicazioni per le quali i prodotti IVG possono essere acquistati, l'utilizzatore è il solo responsabile per la scelta finale del prodotto idoneo a garantire i requisiti prestazionali e di sicurezza richiesti dall'applicazione.

Le informazioni e i dati tecnici contenute nelle schede prodotto devono essere analizzate da utenti con competenze tecniche adeguate.

IVG Colbachini non è responsabile per un uso diverso, da parte dell'utilizzatore finale, da quello confermato nei propri cataloghi, schede prodotto, offerte, conferme d'ordine ed eventuali raccomandazioni allegate.

Una scelta inappropriata del prodotto o la mancata osservanza delle procedure per l'installazione, l'uso, manutenzione e lo stoccaggio dei tubi può comportare la rottura del tubo e causare danni a cose e/o lesioni gravi a persone.

Per la scelta ed un uso corretto dei prodotti IVG fare riferimento anche al documento "Raccomandazioni per la scelta, lo stoccaggio, l'uso e manutenzione dei tubi flessibili in gomma" fornite da Assogomma e disponibili su [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). Tali raccomandazioni sono in accordo alla norma internazionale ISO 8331, "Tubi in gomma e plastica e tubi raccordati – Linee guida per la scelta, stoccaggio, uso e manutenzione".

**Per motivi di sicurezza non va mai superata la pressione di esercizio indicata nella scheda tecnica del prodotto.**

Per impieghi specifici dei tubi in gomma si rimanda alle prescrizioni di legge o alle specifiche normative di rispondenza; in aggiunta sono disponibili ulteriori raccomandazioni per impieghi particolarmente critici. Per informazioni in merito, contattare il Servizio Marketing ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).

## SAFETY INFORMATION – USER RESPONSIBILITIES

The service life of rubber hoses mainly depends on the dedicated use. Equipment and systems where the hose is installed must be designed safely. Since our hose can be designed for different applications, IVG Colbachini SpA cannot guarantee the proper functioning of the product for all situations. The analysis of the technical aspects related to specific uses must be performed by the users when choosing the product that meets their requirements. So, in relation to the variety of operating conditions and applications of the IVG hose, the user is solely responsible for the final choice of the product deemed suitable to satisfy the performance and safety requirements called for the application.

The information and technical data shown in the product data sheets must be examined by users with appropriate technical skills.

IVG Colbachini is not responsible for other uses, identified by the end user, that are different from the one shown in its catalogues, product sheets, offers, order confirmations and any recommendations attached.

An inappropriate choice of the product or a failure to follow the procedures of installation, use, maintenance and storage of the hoses may lead to a hose break and cause material damage and/or serious injury to people.

For the selection and proper use of the IVG products you can also refer to the document "Recommendations for selection, storage, use and maintenance of rubber hoses" provided by Assogomma and available on [www.ivgspa.it](http://www.ivgspa.it). These recommendations are according to the international standard ISO 8331, "Plastic and rubber hoses and hose assemblies - Guidelines for selection, storage, use and maintenance."

**For safety reasons, never exceed the working pressure indicated in the product data sheet.**

For specific applications of rubber hoses, please refer to the legal requirements or specific standards; moreover additional recommendations for particularly critical applications are available.

For further information, contact the Marketing department ([marketing@ivgspa.it](mailto:marketing@ivgspa.it)).